

<<语言与文化 (注释本)>>

图书基本信息

书名：<<语言与文化 (注释本)>>

13位ISBN编号：9787301151716

10位ISBN编号：7301151713

出版时间：2009-5

出版时间：北京大学出版社

作者：罗常培,胡双宝

页数：221

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<语言与文化 (注释本)>>

### 前言

自从语言跟文字分了家，语言的地位让象形文字占了去，人已经忘了语言是劳动的工具。一个民族的文化跟所谓思想方式全是手跟发音器官联同创造出来的。

人要是不能说话，就不会有合群的工作，也不能把劳动的方法传授给别人。

比较复杂一点的机器也全都是手跟口腔联络着工作，才能制造出来。

先有语言然后有文字。

文字至多不过是古人劳动的记录。

文字脱离了语言，脱离了生产，哪里还能代表一个民族的文化呢？

莘田先生写了这本小书，书名是“语言与文化”，不是“文字与文化”。

这在中国还是一种新的尝试，可是成绩已经是很可观了。

我希望中国人的研究语言从此走上了科学的大路，也就是走上了群众路线。

中国文化是中国大众的生活方式，中国话（特别是汉语）是中国人创造文化、传播文化的工具。

所谓“文物制度”、“书画琴棋”，那是少数人的。

汉字也是少数人的。

## <<语言与文化 (注释本)>>

### 内容概要

本书是语言学大师罗常培先生撰写的一本探索语言与文化关系的小书，被认为是中国文化语言学的开山之作，本书最初由北京大学出版部于1950年出版，全书八章，涉及语言与文化的各个方面，如从借字看文化的接触，从亲属称谓看婚姻制度，从地名看民族迁徙等等。

《语言与文化》一书是罗常培先生20世纪三四十年代的重要研究成果。

罗先生于1938年辗转抵达昆明西南联合大学后，便利用云南少数民族多的条件，开展民族语言调查。自己调查，组织学生调查，取得了丰硕的成果，《语言与文化》一书附录四《语言学在云南》所列41项成果中，有17项是罗先生自己调查的。

1944年至1948年，罗先生借在美国几所大学讲学之机，也收集相关的资料，做类似的调查。

《语言与文化》一书写于半个多世纪前，1950年由北京大学出版部出版。

1989年语文出版社出版了经汪大年先生根据作者保存的夹有好几位先生签注意见的本子做过整理的重印版；2004年北京出版社出版了据《罗常培文集》第五卷核校稿排印的新本，《文集》本曾据1989年本校校。

<<语言与文化(注释本)>>

作者简介

罗常培（1899—1958），著名语言学家、教育家。

北京市人，满族。

历任西北大学、厦门大学、中山大学、西南联合大学教授，1934年起，任北京大学中文系教授，并兼系主任。

中央研究院历史语言研究所研究员、北大文科研究所所长。

1949年后，筹建中国科学院语言研究所，并任第

<<语言与文化(注释本)>>

书籍目录

序言自序第一章 引言 第二章 从词语的语源和变迁看过去文化的遗迹 第三章 从造词心理看民族的文化程度 第四章 从借字看文化接触 第五章 从地名看民族迁徙踪迹 第六章 从姓氏和别号看民族来源和宗教信仰 第七章 从亲属称谓看婚姻制度

## 章节摘录

第二章 从语词的语源和变迁看过去文化的遗迹 在各国语言里有许多语词现在通行的涵义和它们最初的语源迥不相同。

如果不明了它们的过去文化背景，我们简直推究不出彼此有什么关系来。

可是，你若知道它们的历史，那就不单可以发现很有趣的语义演变，而且对于文化进展的阶段也可以反映出—个很清晰的片影来。

例如，英语的pen是从拉丁语的penna来的，原义是羽毛(feather)，最初只严格应用在原始的鹅毛笔(quill pen)。

后来笔的质料虽然改变，可是这个字始终保存着，于是在古代本来含有羽毛意义的字现在却用它来代表一种有金属笔尖的文具。

反过来说，如果分析这个现代语词和羽毛的关系也可以教我们知道一些古代笔的制度。

又如英语的wall和其他印欧系语言含有“墙”的意义的语词，它们的基本意义往往和“柳条编的东西”(wicker—Work)或“枝条”(wattle)有关系。

德语wand从动词winden变来，它的原义是“缠绕”或“编织”(to wind, to interweave)。

盎格鲁—撒克逊语(Anglo—Saxon)的“wiridanmanigne smiternewah”等于英语的“to weave many a finewall”，用现在通行的意义来翻译就是“编许多很好的墙”。

<<语言与文化(注释本)>>

媒体关注与评论

假如我这一次尝试能够有些许贡献，那就可以给语言学和人类学的研究搭起一个桥梁来。  
——罗常培

<<语言与文化 (注释本)>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>